



Sina und Tim Ein Bilderbuch über Zärtlichkeit und Doktorspiele

ሳራና ቲም

መፋቀርና የዶክተር ጨዋታዎችን የሚመለከት የስክል መጽሐፍ

	<p>Kein Kind steckt einem anderen etwas in den Po, in die Scheide, in die Nase, in den Mund oder ins Ohr.</p>	<p>ማንም ልጅ በሌላው ልጅ ቂጥ፣ የሴት ብልት፣ አፍንጫ፣ አፍ ወይም ጆሮ ውስጥ ምንም ነገር አያስገባም።</p>
	<p>Manchmal wollen die großen Kinder mitspielen. Arno will dann bestimmen und immer seinen Penis zeigen. Das finden Tim und Sina doof.</p>	<p>አንዳንድ ጊዜ ተለቅ ያሉ ልጆች አብረው መጫወት ይፈልጋሉ። ከዛ በኋላ አርኖ መወሰን ይፈልግና ሁሉ ጊዜ ብልቱን ሊያሳይ ይፈልጋል ቲምና ሳራ ይሄንን ሞኝነት ነው ይሉታል።</p>
	<p>Sie erzählen das der Erzieherin. Die Erzieherin hilft ihnen. Sie erklärt Arno, warum die Kinder das nicht wollen.</p>	<p>አሳዳጋዎን ይህን ይነግሩዋታል። አሳዳጊዋ እነሱን ትረዳለች እንደዚሁም አርኖን ልጆቹ ይህንን ለምን እንደማይወዱ ታስረዳዋለች።</p>
	<p>Oft denken sich Tim, Sina und ihre Freundinnen und Freunde neue Spiele aus.</p>	<p>ቲም፣ ሳራና ሌሎቹ ጓደኞቻቸው ብዙ ጊዜ አዲስ ጨዋታ ይፈጥራሉ።</p>

Sarah, Tim und ihre Freundinnen und Freunde spielen gerne Mutter-Vater-Kind und Doktor. Jedes Kind bestimmt, von wem es untersucht werden will. Alle sind vorsichtig und passen auf, was den anderen gefällt.

ሳራ፣ ቲምና ጓደኞቻቸው ደስ እያላቸው እናት-አባት-ልጅ እና ዶክተር ይጫወታሉ። እያንዳንዱ ልጅ በማን መመርመር እንደሚፈልግ ራሱ ራሱ ይወስናል። ሁሉ ይጠነቀቃሉ። ሌላውን ልጅ ምን እንደሚያስደስተው ይታዘባሉ።

Enders/Villier/Wolters (2017). Sina und Tim. Ein Bilderbuch über Zärtlichkeiten und Doktorspiele. ISBN 9 783931 067007 Informationen zum Bilderbuch unter www.zartbitter.de

Enders/Villier/Wolters (2017). Sina und Tim. መፋቀርና የዶክተር ጨዋታዎችን የሚመለከት የስእል መጽሐፍ. ለዚህ የስእል መጽሐፍ መረጃ እዚህ ያገኛሉ www.zartbitter.de